

Joint Press Release- 7th Round of India-Bangladesh Joint Consultative Commission

June 19, 2022

ಜಂಟಿ ಪತ್ರಿಕಾ ಪ್ರಕಟಣೆ - ಭಾರತ-ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಜಂಟಿ ಸಲಹಾ ಆಯೋಗದ 7ನೇ ಸುತ್ತ

ಜೂನ್ 19, 2022

ಭಾರತ-ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಜಂಟಿ ಸಲಹಾ ಆಯೋಗದ (ಜೆಸಿಸಿ) ಏಳನೇ ಸುತ್ತನ್ನು ಜೂನ್ 19, 2022 ರಂದು ನವದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಸಲಾಯಿತು. ಭಾರತದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ಡಾ.ಎಸ್ ಜೈಶಂಕರ್ ಮತ್ತು ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ಡಾ.ಎ.ಕೆ ಅಬ್ದುಲ್ ಮೊಮೆನ್ ಎಂ.ಪಿ., ಅವರು ಜೆಸಿಸಿಯ ಸಹ-ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾಗಿದ್ದರು.

2. 1971 ರ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಯುದ್ಧದ ತ್ಯಾಗದಿಂದ ಉಂಟಾದ ಎರಡು ಕಡೆಯ ಸ್ನೇಹವನ್ನು ಸಚಿವರ ನೆನಪಿಸಿಕೊಂಡರು, ಇದು ಆಯಕಟ್ಟಿನ ಪಾಲುದಾರಿಕೆಯ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಮೀರಿದ ನಿಕಟ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಮತ್ತು ಸ್ನೇಹ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿದೆ.

3. 2021 ರಲ್ಲಿ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶಕ್ಕೆ ಭಾರತದ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ಮತ್ತು ಪ್ರಧಾನಿ ಇಬ್ಬರೂ ಅಭೂತಪೂರ್ವ ಭೇಟಿಗಳೊಂದಿಗೆ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಮತ್ತಷ್ಟು ಬಲಪಡಿಸುವುದನ್ನು ಸಚಿವರು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದರು, ಜಂಟಿಯಾಗಿ ಮೂರು ಹೆಗ್ಗುರುತು ಘಟನೆಗಳನ್ನು ಜಂಟಿಯಾಗಿ ಸ್ಮರಿಸಿದರು- ಅವು ಬಂಗಬಂಧು ಶೇಖ್ ಮುಜಿಬುರ್ ರೆಹಮಾನ್ ಅವರ ಜನ್ಮ ಶತಮಾನೋತ್ಸವ; ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯದ ಐವತ್ತನೇ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವ ಮತ್ತು ಭಾರತ-ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳ ಸುವರ್ಣ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವ.

4. ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಮತ್ತು ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಸಹಕಾರಕ್ಕೆ ಮಾದರಿಯಾಗಿದ್ದು, ಕಳೆದ ದಶಕದಲ್ಲಿ ಉಭಯ ದೇಶಗಳ ನಡುವಿನ ನಂಬಿಕೆ ಮತ್ತು ಪರಸ್ಪರ ಗೌರವವು ಬಲಗೊಂಡಿದೆ ಎಂದು ಸಚಿವರು ಶ್ಲಾಘಿಸಿದರು. ಮೇ 2022 ರಲ್ಲಿ ಕೇನ್ಸ್ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವದಲ್ಲಿ ಬಂಗಬಂಧು ಶೇಖ್ ಮುಜಿಬುರ್ ರೆಹಮಾನ್ ಅವರ ಜಂಟಿಯಾಗಿ ನಿರ್ಮಿಸಲಾದ ಜೀವನಚರಿತ್ರೆ 'ಮುಜಿಬ್ - ಮೇಕಿಂಗ್ ಆಫ್ ಎ ನೇಷನ್' ನ ಟ್ರೇಲರ್ ಅನ್ನು ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿರುವುದು ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿದೆ.

5. ಕೋವಿಡ್-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗ ಹರಡಿದ ನಂತರ ಇದು ಮೊದಲ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಜೆಸಿಸಿ ಸಭೆ ಇದಾಗಿದೆ, ಕಳೆದ ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯನ್ನು ವರ್ಚುವಲ್ ಆಗಿ 2020 ರಲ್ಲಿ ನಡೆಸಲಾಯಿತು, ಇಬ್ಬರು ಸಚಿವರು ಕೋವಿಡ್-19 ವಿರುದ್ಧ ಜಂಟಿಯಾಗಿ ಹೋರಾಡಲು ಎರಡೂ ದೇಶಗಳು ಕೈಗೊಂಡ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಶ್ಲಾಘಿಸಿದರು. ಡಿಸೆಂಬರ್ 2021 ರಲ್ಲಿ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ರಾಮ್ ನಾಥ್ ಕೋವಿಡ್ ಮತ್ತು ಮಾರ್ಚ್ 2021 ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಧಾನಿ ನರೇಂದ್ರ ಮೋದಿಯವರ ಭೇಟಿಗಳು, ಡಿಸೆಂಬರ್ 2020 ರಲ್ಲಿ ಉಭಯ ದೇಶಗಳ ಪ್ರಧಾನ ಮಂತ್ರಿಗಳ ನಡುವಿನ ವರ್ಚುವಲ್ ಶೃಂಗಸಭೆ ಮತ್ತು ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ 2020 ರಲ್ಲಿ ಜೆಸಿಸಿಯ ಕೊನೆಯ ವರ್ಚುವಲ್ ಸಭೆಗಳಲ್ಲಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ನಿರ್ಧಾರಗಳ ಅನುಷ್ಠಾನ ಸೇರಿದಂತೆ ಸಚಿವರುಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿರುವ ಸಹಕಾರದ ಎಲ್ಲಾ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳನ್ನು ಸಮಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿದರು.

6. ಕೋವಿಡ್-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದಿಂದ ಉಂಟಾದ ಸವಾಲುಗಳ ಹೊರತಾಗಿಯೂ, ಭದ್ರತೆ ಮತ್ತು ಗಡಿ ನಿರ್ವಹಣೆಯಿಂದ ಪರಸ್ಪರ ಲಾಭದಾಯಕ ವ್ಯಾಪಾರ ಮತ್ತು ಹೂಡಿಕೆ ಹರಿವುಗಳ ಜೊತೆಗೆ ವರ್ಧಿತ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಮತ್ತು ಉಪ-ಪ್ರಾದೇಶಿಕ

ಬಹುಮಾದರಿ ಸಂಪರ್ಕ, ಹೆಚ್ಚಿನ ಇಂಧನ ಮತ್ತು ಇಂಧನ ಸಹಕಾರ, ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ನೆರವು ಮತ್ತು ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ವೃದ್ಧಿ ವಿನಿಮಯ, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಮತ್ತು ಎರಡು ದೇಶಗಳ ಜನರ ಸಂಬಂಧಗಳ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಎರಡೂ ದೇಶಗಳು ಹಿಂದೆಂದಿಗಿಂತಲೂ ನಿಕಟವಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದೆ. ಸಾಮಾನ್ಯ ನದಿಗಳು ಮತ್ತು ಜಲಸಂಪನ್ಮೂಲ ನಿರ್ವಹಣೆ, ಐಟಿ ಮತ್ತು ಸೈಬರ್ ಭದ್ರತೆ, ನವೀಕರಿಸಬಹುದಾದ ಇಂಧನ, ಕೃಷಿ ಮತ್ತು ಆಹಾರ ಭದ್ರತೆ, ಸುಸ್ಥಿರ ವ್ಯಾಪಾರ, ಹವಾಮಾನ ಬದಲಾವಣೆ ಮತ್ತು ವಿಪತ್ತು ನಿರ್ವಹಣೆ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಇನ್ನಷ್ಟು ಬೆಳೆಸಲು ಮತ್ತು ಬಲಪಡಿಸಲು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಉಭಯ ಸಚಿವರು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು.

7. ಉನ್ನತ ಮಟ್ಟದ ಭೇಟಿಗಳ ಹೊರತಾಗಿ, ವಿವಿಧ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳ ಮೂಲಕ ತೀವ್ರವಾದ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಗಳು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಗಳು ನಡೆದಿವೆ ಮತ್ತು ನವೀಕೃತ ಚೈತನ್ಯ ಮತ್ತು ಕ್ರಮಬದ್ಧತೆಯೊಂದಿಗೆ ಪಾಲುದಾರಿಕೆ-ನಿರ್ಮಾಣ ಪ್ರಯತ್ನಗಳನ್ನು ಇನ್ನಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು ಎಂದು ಇಬ್ಬರೂ ಸಚಿವರು ಶ್ಲಾಘಿಸಿದರು. ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಉಭಯ ದೇಶಗಳ ಜನರ ಪರಸ್ಪರ ಪ್ರಯೋಜನಕ್ಕಾಗಿ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಪರಿಹರಿಸಲು ಮತ್ತು ಸುಸ್ಥಿರ ಪರಿಹಾರಗಳನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಲು ಹೆಚ್ಚಿನ ಗಮನವನ್ನು ನೀಡುವಲ್ಲಿ ಸಹಕಾರವನ್ನು ತೀವ್ರಗೊಳಿಸಲು ಇಬ್ಬರೂ ಸಚಿವರು ತಮ್ಮ ಆಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ವಹಿಸಿದರು.

8. ಪ್ರಸ್ತುತ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದಿಂದ ಆಶ್ರಯ ಪಡೆದಿರುವ ರಾಖೈನ್ ರಾಜ್ಯದಿಂದ ಮ್ಯಾನ್ಮಾರ್ಗೆ ಬಲವಂತವಾಗಿ ಸ್ಥಳಾಂತರಗೊಂಡ ಜನರ ಸುರಕ್ಷಿತ, ತ್ವರಿತ ಮತ್ತು ಶಾಶ್ವತ ವಾಪಸಾತಿಯ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆಯನ್ನು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಪುನರುಚ್ಚರಿಸಿದರು.

9. ಉಭಯ ದೇಶಗಳ ನಡುವಿನ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿದ ಇಬ್ಬರೂ ಸಚಿವರು ನಾಯಕರ ನಿರ್ಧಾರಗಳ ಅನುಷ್ಠಾನವನ್ನು ತ್ವರಿತಗೊಳಿಸಲು ಮತ್ತು ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಸಹಕಾರದ ಎಲ್ಲಾ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಪರಸ್ಪರ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಯನ್ನು ಇನ್ನಷ್ಟು ಆಳಗೊಳಿಸಲು ಮತ್ತು ಬಲಪಡಿಸಲು ನಿಕಟ ಸಹಕಾರದ ಮಹತ್ವವನ್ನು ಪುನರುಚ್ಚರಿಸಿದರು.

10. ನವದೆಹಲಿಗೆ ಭೇಟಿ ನೀಡುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ವಿದೇಶಾಂಗ ಸಚಿವ ಮೊಮೆನ್ ಅವರು ಉಪ ರಾಷ್ಟ್ರಪತಿ ಎಂ. ವೆಂಕಯ್ಯ ನಾಯ್ಡು ಮತ್ತು ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಇತರ ಗಣ್ಯರನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗಲಿದ್ದಾರೆ.

11. ಭಾರತ-ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಚೆಸಿಸಿಯ 8ನೇ ಸುತ್ತ 2023ರಲ್ಲಿ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದಲ್ಲಿ ನಡೆಯಲಿದೆ ಎಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಿದರು.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಜೂನ್ 19, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.